Wednesday, February. 24, 2016

D8

爲您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務

MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS **UNDER ONE ROOF**



✓ 專業設計 ✓全彩印刷



LARGE FORMAT PRINTING OFFSET PRINTING | DIGITAL PRINTING |





O: 281-983-8152(中)281-983-8154(英) F: 281-498-2728 11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072

WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT

Southern Chinese Daily News (1) Southern News Group

2016年2月24日 Wednesday, February. 24 2016 4

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd.Houston, Texas 77072

















832-659-8688

●炒饭工

●兼职打包员

832-757-8408

请接下页

第2版

餐馆请人





中餐馆请人 餐馆请人

713-294-3981 281-658-8573 Restauranta

诚请外送员 位249,近1960,请 有经验全工外送员 意者请电 832-275-6898 832-698-2098

*KATY中餐馆 诚请有经验 外送员 需有身份,可报税 意者请电: 832-638-8678

中国城中餐馆

●厨房油锅兼帮炒 Cashier 及外送司机

፲糖城和 Katy 中间 诚请有经验企台 281-804-9514

身体好,有经验

832-586-6203 832-270-6304 832-877-2221 713-771-1268

餐馆诚征炒锅 全工炒锅一名

企台、收银 意者请电:

以上薪优,供吃住 832-260-5317

832-788-6288 832-242-1406 281-781-5182 507-413-3999 靠近Barker Cypress Rd

意者请电

626-757-6235

*中国城中餐馆

●熟手炒锅

●油锅兼抓码

意者请2点后电:

中国城中餐馆

诚请有经验,身份

●北方面点师傅

意者请电: 陈先生

位中国城

诚请

炒锅及帮厨

意者请电:

校園總機:713-771-5336

●企台

餐馆请人

意者请电: 608-695-9678

*中越餐馆请人 新仇,诚聘有经验 炒锅兼抓码 281-568-3838

意者请电: 832-877-5079

~ 以上需报税 ~

713-405-9576 12313 Bellaire/Cook 中餐馆请企台 位糖城堂吃店 诚请全工半工企台

欢迎学生兼职 意者请电或留言: *Cypress餐馆

*Spring中餐馆 Tan Tan餐馆 全工熟手炒锅 位 249 / Spring Cypress

餐馆诚聘 Part time 企台, 地点位League City

832-808-9630 中餐馆请人 餐馆请人 位45号南 位于糖城,诚请

近Hobby机场 有经验外送员 诚请有经验企台

中餐馆请人 中餐馆请人

*糖城中餐馆

抓码兼帮炒

外送员,企台

~以上需有工卡~

281-313-3300

美式快餐店

离中国城10分钟

诚请

送外卖及收银员

长短工均可

I-10/Energy Corridor

Now is hiring

Waiter/Waitress

Full time or Part time

Must speak English

713-291-6667

281-210-8392 832-606-8683

另有餐馆出售 意者请电: 281-537-2679

家庭服务 281-458-8818 *广东湖南菜 NoodLands中餐 45 北,77 号出口 ●企台,懂英语 ●抓码,炒锅,打杂,油锅

薪优,请熟手,有经验 厨师、企台、外送员 小费好,包吃住 832-628-6277 Sugar Land(近59公路 832-366-7630

离中国城5分钟

『新仇』诚请

晚班外送员

意者请电:

餐馆请人

3:832-594-0540 黄金水饺请人 珍宝海鲜城 中国城黄金广场内 诚请全工/半工 薪优 诚请 企台、带位、推点心 意者请亲临或电

●厨房员工 需有身份 11215 Bellaire Blvd 713-501-0368 713-270-9996 281-988-8898

NOW HIRING 糖城老地方面馆 *糖城中餐馆 诚请有经验 ●全半工洗碗打杂 抓码兼帮炒, ●半工收银 外送员,企台 请下午3-6点电:

281-313-3300 832-455-3059 832-606-8683



本院(ICT)是全美認可

教學大樓位置佳,教學 師資力強,經驗豐富。

ICT獲得美國政府授權

GED 課程 提供財務輔助

• 對合格的國際學生,本學院提供財務輔助

2年制學位課程

短期培訓課程

醫療辦公室管理 • 會計 • 商務信息管理

週一至週五上課時間



E-MAIL: JEAN@SCDAILY.COM

-12pm

至周五:

位290西, 诚请

熟手接电话、企台

熟手炒锅.

意者请连系

713-382-4927

*糖城中日餐馆

Wait Staff

意者请电:

*日本餐馆请人

诚请有经验经理

男女企台,寿司师傅

615-828-6529

917-345-8262

诚请●Sushi Man

●企 台 ●厨房师傅

全工或半工均可

意者请电:

*诚聘住家褓姆

家住糖城,需有经验

有爱心,爱干净,

照顾1岁半小孩

一周工作6天

薪优面议.电:杨小姐

832-361-4419

□ ●洗碗兼打杂

缘份职业介绍所

德州执照第一家

9115 Bellaire #120

请申: 281-552-8448

惠康超市,跌打足疗百利大道对面

:1014 wirt road

Houston TX 77055 Houston, TX 77077

\$\$Hiring Sushi Chefs\$\$

The Blue Fish-Woodlands

Full time or Part time

Call: Tian 214-558-3937

Blue Fish, Woodlands店

诚聘全工或半工寿司师傅

*KATY日餐馆 ∦日餐高薪诚聘

Registration

1000

Registration

Insurance

WASHINGTON 8 2000

616-YE0

美南新聞

分类广告

和是果娘

德州手枪牌照

申请合法随身■带

由资深专业人士

中英文授课,

公民或绿卡者皆可

意者请电:

832-858-0228

专业宠物店

宠物美容 \$19.99 起

宠物洗澡 \$9.99 起

🛚 影物寄养 \$11.99 起

ス购、出售各种宠物

名犬免费对外配种

12825 Westheimer

832-619-1129()

832-988-8659

WORRIED ABOUT
THE NEW SAT
BEGINNING MARCH 2016?

Van Houston

Academy

SAT PREP COURSE

STARTING FEBRUARY 2016

Taught By Stanford Master Of Education

Please come and join us for

The NEW SAT Information Session

on **February 13, 2016**

Bring your Child(ren) for full Diagnostic Assessment

VAN HOUSTON ACADEMY

Address: 13618 Bellaire Blvd., Ste E3 - Houston, TX 77083

(Corner of Bellaire & Eldridge)

Please Call Us to Reserve

281-879-7963 832-359-3417

We will answer all questions related to the NEW SAT

JuJu's 宠物美容▍好狗狗美容院

12624 Briar Forest Houston, TX 77077(近中国城) *MT驾校笔试班/安全班

提供全套猫、狗服务

请申:281-741-8859

11394 Westheimer/8号

美国专业资格认证 ●专业资格认证

旅游探亲, B1.B2 L1.L2 均可考驾照

1) 成人中文笔试班 (二,三,四,五,六)开班

(笔试,驾驶练习,路试全在本校进行)

休市校址: 6201 Corporate Dr (企业路

达拉斯分校: 3201E,Pioneer Pkwy #35

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家

专精回台及 东南亚,每周往返

*公司有责任险及货物险/劳工伤害险

德州分公司 1-281-265-6233

*专精家俱回台,整柜/散货/钉木箱

832-863-8882 (谢老师DE5391

不用住满30日,无需地址证明

2) 15-17岁—站式过关驾照班

3) 18-24岁—站式过关驾照班.

教育部及交通局特许中国城路考

三工剪毛,宠物托管\$20

精心照顾,收费合理

近糖城及休斯顿

281-818-8809

281-496-7878

9:30am-3:30pm

●每格可容中文大字(标题)6字及小字(内容)50字 英文字母及数字二字为中文小字一字,空格标点符号均需计算。 广告内容均由委刊者提供,本报一概不负责任。 广告涉有争议,本报保留拒绝刊登及修改广告或暂停刊登之权利。

\$80

\$160 | \$2

各一名

\$1

分类广告2 Daily flew/

姜南新聞刊登 注意事項 ●涉及法律责任广告,需提供身份证件及当事人签字负责,本报概不负责

●分类广告请预付广告费,如中途停刊者,恕不退还费用。 ●刊登一个月以下者,广告均不得改稿,若需改稿每次酌收费用5元 ●本报接受 VISA 及 MASTER 信用卡付费,如电话(Tel)或传真(Fax) 订稿委刊,请告知信用卡号码/姓名/有效期限/CVV号/ZIP code Address号,其订稿如有错误由客户自行负责,恕不补登。 ●截稿时间: 星期一至五2:30pm /星期六10:00am

,如系本报排版错误,将予以免费补刊,但以二天为限。								
AD.	RATE	Place Your AD — 通電記	5, į					
周	一月	By phone, Fax, Email or in person: 电话,传真,电	!#•上					
vks	1 mon	Call(电话服务专线): 281-498-4310	Busi					
05	\$125		Mon					
		Fax (传真): 832-399-1355	8am					
10	\$250	Email(电邮: cla@scdaily.com	Satu 9am					
15	\$375	Eman(Ham). Cla@scdairy.com	上班					
	ψ370	Click(上网): www.scdaily.com	周一至					
20	\$500	Stop by(登门): 11122 Bellaire Blvd	上午/ 周六:					
		Houston TV 77070	上左 -					

截稿或之前订稿,其稿将在第二天刊登 -Newspaper: www.scdnews.com English Title (1unit): 12 letters English Text (1unit): 130 letters Deadline : Monday~Friday 2:30pm Saturday ----10:00am Pay in advance We accept credit cards / check / cash No refunds if you stop ad. lephNot responsible for ad text provided by customer **Legal ads must provide ID & signature If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction. *Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

FECTIVE: 从2009年11月1日起实施									
0	nestaurant	4500 Montrose Ned	ar Museum/Medical Center	●有经业务女正百		芝 英语口			
	】 餐馆服务	Weekend Fram 10mm		以上需有身份. 会粤/越/英语者佳 意者请亲临: 7320 South West Fwy 或电: 713–779–2288		光に			
	*Qin Dynasty	城中区中餐馆 城聘有经验企会	餐馆请人	金大碗茶餐厅	100 至 布	*Lucl			

炒锅,油锅,打杂 企台2名,男女均可 工资待遇面议 有意者下午2点后 离中国城20分钟 315 Fairview St. 意者请电: 请电或亲临: 5115 Buffalo Speeway#900 Houston,TX 77006 832-282-1629 713-776-2288 608-695-9678 堂吃餐馆请人 *堂吃店请人

位 249, Spring 🗵

中国城有车接送

267-986-9888

281-251-3878

*中日餐馆诚请

位糖城, 诚请

 $\pm \pm$ Cashier

以上有身份,可报税

832-221-4238 713-269-5830

意者请电:

*日本餐馆请人

位 New Orleans

诚请●厨房师傅

●Sushi Bar帮手

●英文流利企台

Sushi餐馆请人

二家位●1960/290

● 1675 S. Voss

成请有经验英文流和

Server, Cashier

~ 以上需可报税,

诚聘月嫂

Restaurant Hiring | **504–275–9928**

The Woodlands薪优

Immediately Hiring **HEAD Sushi Chef**

\$\$ Salary+Tips+Bonuses \$\$ 薪水佳+好小费+红利

Benefits and Paid Vacation!! 有福利,有薪假

The Blue Fish - Woodlands

Call Tian : **214–558–3937**

●Blue Fish 日本餐馆诚聘 总寿司师傅

工企台,半工 Drive

Restaurant Hiring

100 日餐请人

HIRING

Sushi Restaurant

Kitchen Chef

Please call or text

646-932-9787

Cashier

『高新』诚聘

验全工半工企台



诚请外送员一名

有无经验均可

包吃住,底薪高.

意者请电:

服务生, 收银员

702-286-8363

713-962-3181

*Sushi Helper

Fusion餐馆,

需有身份. 意者请电:

713-870-7812

清 Sushi Helper

Z Richmond/FM1464

cky Village 诚请Full time经理 英文流利,有经验 熟手周末带位,企台 意者请亲临: 10755 Westheimer

713-714-7777 大型布菲店 位45号南, 离中国城20分钟, 诚请有经验企台 意者请电: Houston, TX 77042 713-928-6588 堂吃外卖店

位 Kirkwood /

Westheimer

兰州拉面盛大开业, 诚聘

□语良好及有餐饮行业经验者优先

●帮厨:1名 ●企台:2名

待遇从优,面议。

意者请电:832-287-9643

*KATY外卖店 诚请 熟手外送员 诚请●熟手英文好 全工/半工接电话 意者请电: Part time Driver 832-275-6301 713-732-4907 281-781-6900 *中日餐馆请人 中日餐馆请人 位 290/1960,诚遣 中餐厨师, 日餐厨师 Part time 收银员 经理, Sushi Man Part time企台

寿司助手

意者请电:

281-636-1673

*日餐请人

西北区/1960,诚请

铁板师父

Waitress/Bus, 带位

意者请电:

1396 Eldridge Pkwy **281–586–2023**

Austin 中日餐 ●熟手炒锅 (Cook) 月薪 \$3200 Sushi Chef (寿司师傅) ~ 以上包吃住 宇宙环境佳,交诵侵 512-639-9599

Driving School 联合搬家公司 *寿司吧招人 14344 Memorial Dr 公寓住家,公司搬运 (77079) Kroger 超市内 码头提货,代客送货 至验寿司师傅 短长途专业搬运钢琴 免费估价,价钱便宜 電:713-783-3789通 **713-505-8089** 会英文者尤佳 713-270-2050 国会 832-800-5255 281-781-5708

日餐薪优 Umaizushi at IAH Airport, now hiring experience Sushi Cook/Helper,

must be multi task and willing to learn. Please apply at: Blanca.Chapa@hmshost.com

日本餐馆请人 全日餐请人

诚请有经验 立于 1960/249 附近 Sushi 师傅 诚请●经验企台 带位收银, Busboy ●寿司助手 离中国城20分钟 ●寿司师傅 意者请电: 以上包吃住,请电:

Hibachi 师傅,厨房师傅 企台、经理. 包吃住 ●另有教授铁板课程 713-924-8816 720-375-1088 713-966-9991 *住家家务助理 *诚征女管家 无小孩,主要工作三餐

位 WoodLands,诚请

有经验 Sushi Man

照顾2个月大婴儿 和卫生, 月薪\$1800. 做简单家务. 需有责任心,要求身体 也点:West Alabam 健康,做餐水平完善。 []Shepherd Dr.交[地址:6301 Almeda Rd 附近. 请电或留言: Houston, TX 77021. 713-261-3622 **1**:713-597-4434 高薪请褓姆

诚征住家月嫂 聘有经验健康月嫂 (预产期在6月底) ??顾新生婴儿及产妇 详情请电: 713-449-4485(C) 832-859-1360 | 281-980-0860(H)

> 伍珍护理中心 台湾护士全日服务 手术出院,老人照顾 长期、日托、安养 832-613-4007**Amy** ●另有病床出售





私人家教

现任高中教师

专教小/中/高学生

中文, 英文,数学,

生物,物理,化学

也可到府授课

意者请电:Ying]

281-323-9939

全方位的保障

●拥有重大疾病

●6项功能不能自理

●养老 ●身故保障

机会难得. 请电:

832-638-2338

西雅图合法驾照

州转换,本州延期

新考需四份证件

包接送,成功后收费

206-992-5618

青少年笔路试班

32小时上课,14小时学

2/22 开新班(星期一)

下午4:30-6:30pm

5~18岁).请提早登记

832-633-5555

9600 Bellaire#120

好运来搬家

\$寓,住家,公司,仓库

孕验丰富,包您满意

免费估价,全美运输

设备最全 价格低廉

832-367-1558

阿川接送

几场,码头,赌场,法庭

3民局,领事馆,巴士站

购物访友,小型搬家,

包车等,多款车型,

廉价+准时+守信

832-966-6077

江苏交通

机场,码头,购物,

旅游,各种接送

832-630-3520

*接送翻译住宿

S种接送,翻译,填表

法律,购物,移民指导

有高档男女客房

无限上网. 请电:

713-498-8119

832-933-5088

短途服务.24小时恭修

糖城 QQpups 宠物店

●美容: 为各品种狗狗洗澡、剪毛、造型

●寄养:为狗狗提供一个温馨安全的家。

●专卖: QQ 宠物店 自行培育的各种颜色的

281-313-0824 281-763-2198

美南驾校

专业教练驾照考试班. 中文普通话授课

保送笔试,笔试后3天,可考路试

在本校笔试的学员,路试优惠.

B1,B2旅游签证,可考驾照

7001 Corporate Dr. #203

832-277-7226 王先生

西南搬家

www.swmdco.com

Email: mike.kuo@swmoving.com

●市区内、纽约、加州、全美长途、回国家俱

●公寓,住家,办公室,仓库迁移。

效府合法执照.25年经验

(O)281-933-1555

(F)281-933-2953

Transportation

•

Transportation

Translation

星期二,六,10am-4pm,

店址: 6号公路 4645 B (糖城家乐超市隔壁

茶杯型、玩具型、迷你型**贵宾犬**。

skype id = david.b.browning

Interactive 政府资助互动英语学校 本校是一间正规学院,在本校良好条件的校舍内学习英语, 般只需三个月左右,即可用英语与别人沟通。增设托福试补习班 *** 协助通过公民考试及移民局面谈 *** 本校接受I-20海外留学生. 每五周都有新班开课. 谘询请电 4人代表 **832-367-1124** (蔡小姐) 或 **832-713-5111** (談小姐) 713-666-3839 281-587-6912 布朗弩 校址: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 學校總機:713-771-5336 網址: www.ict-ils.edu http://davidbrowning.trustab.org

3外国护士快速拿证

无需美国学历,

高年薪,短期培训

考美国药房助理证

推荐就业.肯维培训

1-888-939-6996

Gun License

申请带枪执照

Pet Grooming



DT作名.IRS税务II 人公司报税查税权 等同 CPA. 无需学资历 1-888-939-6996

德州带枪执照 在全美35州 ■ 带 ≧课程半天完成 \$99 S式枪枝买卖/交换 9896 Bellaire #G1 **Gun License** (黄金广场内) 甲请带枪执照

281-236-4723 国际驾照 无身份考驾照 可以在160多个国家 合法使用,可以 贸当天取,考美国 租车、买车、买保险 车牌,车保险半年\$100 469-286-5292 1-888-891-3233 微信:samwu2388

Defensive Driving

\$58

832-613-4007

接送*住宿

场,巴士站,市内外

D接送,家庭旅馆住宿

服务,有单人房/双人房

单人铺位.干净便利

免费高速网路

可日租,周租

832-531-5777

机场及访友购物

〔矢短途,安全可靠

服务周到,

收费最便宜

713-773-2288

909-331-9296(手機)

Translation

廉价接送

赵教练笔试班-成功驾校

笔试及路试, 皆用中英文授课

态度亲和,教法新颖.

请洽:赵教练

713-277-5790

832-859-2519

十八轮大卡车培训

把更多的中国人变成蓝领贵族!是我们的

解决!对笔试、路试望而生畏,我们来解决

到这里从不会英语开始,直至拿到驾照

电话:832-834-2371

与C驾照工作,月入\$3500电:**903-707-9098**

= 搬 家 = Discount Movers

四季搬家公司(当天来电,当天搬)

(府注册 ID 200897974, 执照号码: TXLic006575605C

品质保证,诚信可靠,26年专业搬家经验,

*价格便宜(当天搬运) *免费估价

本公司有各大小货车,专门长/短途搬运

公寓、住家、办公室、钢琴(10% Off w/AD廣台

英文電洽: 281-903-7688 832-867-546

以上网查询: http://www.allseasonsmove.cor

~廉 价 搬 运~

免费估价,在休斯顿

意者请英语电:Tony

281-879-9116

832-875-4982

好运来接送

<短途接送,安全准B

~ 您 想 ~

省钱,省心,省力,省时

请找我 保您满意

713-505-8089

平安交通服务

3民局,领事馆,打指模

教会, 所有交通服务

诚实+安全+可靠

有协助办驾照,婚姻注

华姐24小时专线

832-701-8792

接送翻译导游

机场,移民局,

名牌村,医院,驾照,

Galveston,太空中心

欢迎来电预约:

713-480-7176

机场,赌场,法庭,

愿望!想当十八轮大车司机,英语不行,我们

312-493-6878 312-848-6888 安全班学校 谢老师(DS#5391) 中文上课, \$40 每周二、三、六有班 9am~3pm.MT驾校内 6201 Corporate Dr.

832-863-8882



王朝百利驾校成人笔试班 成人笔试班:保证1天通过. 英文教课,中文翻译 学员必需 18 岁以上,每星期 二、五、六上课

4) 成人特快驾照 (笔试,路试2天) 9:15am-4:00pm, 务必准时 5) 特快路试排期 习和笔试—天完成. B1, B2 签证均可考试 6) 安全班(消除交通罚单,保险折扣) 9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 休士顿百利大道9600号,王朝超市商场内120室

800 **Moving Service**

中信搬家公司(当天电话,当天搬) 《府注册TXDD363224B 优质服务,诚实可 公室,三角钢琴,贵重物品,码头提货,有保险 工作保证,信誉第一. 24小时服务

832-561-7776国832-792-8337越英 ● 台湾分公司 *接送*住宿*



www.luckymoving.com 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478 N照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022 ● 洛杉矶总公司 1-800-743-6656

*门对门服务,有仓储可供存放

● 纽泽西分公司 1-732-432-4288

小陆机场接送 机场,灰狗站,移民局,领事馆, 机场码头,市内接送 接送兼翻译, 机场超低价。 老人就医,购物访友, 拼车,回程车30%折扣

●安排长短期住宿●

跑腿服务 832-876-9188 安排住宿,有女房,单间(无线上网,可炊)

安达客运

几场接送,探亲访友

旅游景点,安全准时

|8人座本田奥德赛

可代客翻译填表

713-494-5236



机场码头,长/短途接送

北夏接送服务

机场,码头,一切接送

诚信可靠,安全准时

保证最低价

有4人7人座服务

Translation

832-382-5645 **713-584-9588**

832-913-9286 832-421-6698 华人接送服务 机场,码头,市内外 一切接送服务. 832-282-1118 安全,准时,诚信,周到.

减信,安全,可靠,快捷 281-730-6563

24小时服务

安心+放心+准时

欢迎预约: 朱先生

飞洋翻译接送

翻译:医疗,保险,法

移民,商务,合同等

同时代办证件

及 各种接送.

介格合理.谘询电记

832-349-4992

接送服务

二十四小时专线 832-289-7605 中兴接送 长途旅行,机场码 几场,码头,巴士站

老余接送

机场,市内外接送

诚信安全、准时可靠

价格公道

欢迎预约

家庭影院及高档音响安装 康乐接送翻译 长短途,机场,码头购物 安全+准时+周到 全新8人座Sienna ~欢迎预约~ 安全+诚信+快速 精通: 国,粤,越,英 ~ 24小时服务

可代翻译 欢迎来申预约: 832-242-1171 832-909-8680 货运代理 Cargoworld Express

Transportation 10 商业出口,进口,报关 Full Logistics Service 20年经验,诚实,可靠 华人专线: 832-651-2560



*诚征老伴

女,57岁,150公分,有身份, 工作中,诚征55-62岁的老来伴, 不烟酒, 住休士顿或糖城. 意者请电或简讯:

832-940-3471













糖城诚聘月嫂

诚聘健康,有爱心

有责任心月嫂,

照顾新生婴儿

意者联系: 吴生

832-798-0387





家务及煮饭,照顾放空

言孩子,每周5天

281-701-8185

萌娃月子中心

:糖城大华,大湖边豪5

资深妇幼保健医生

832-798-0387

微信:Benwu1121

2生,有爱心







832-660-2228

或微信: US3TX8

或脸书: Vivian Lin

●另聘护理人员





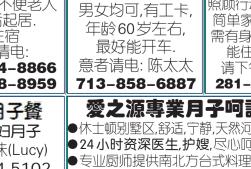


832-613-4007

微信:lucychang0606

(中国城月子中心)





烈顾行动不便女长者 男女均可,有工卡 年龄60岁左右, 愛之源專業月子呵護中心

●司机、律师 协助您完成购物,医院,证照

欢迎参观或谘询:832-359-5666

微信WeChat: Grace6953

意者请电: 陈太太

简单家务,周一至六 需有身份,薪水面议 能住宿者优先. 请下午5点后电 713-858-6887 281-455-3856 ●休士顿别墅区,舒适,宁静,天然河景,果树,可垂钓 ●24小时资深医生,护嫂,尽心呵护您母子平安

*诚请住宿褓姆

家住I-10/610

照顾新生婴儿,煮饭

简单家务.须懂国语

和能听讲少许英语,

每周工作5-7天.

薪优。有意者请电

713-305-6267

诚聘看护

家住 Cypress

Health Care Service

糖城,住家,

看护女娃,擅长厨装

3常家务,体健勤惊

意者请电:

●豪华高尔夫别墅,占地15000尺,私家SPA ●入住分期付款,无需全款,不满意退款。 ●24小时专业母婴护理,专业月子餐。 ●距离DOWNTOWN仅15分钟车程。 ●各类证件及父亲无法陪产等情况专业办理。 欢迎谘询参观:**832-679-0792** (Sanny) http://www.lovesource.weeblv.com 微信/QQ号: 34056914

奶茶妹妹

8030 Boone Rd. #A 713-391-6807

*正规按摩店

立高尚老美区,诚请

女按摩师,小费好

收入高,有住宿,

无执照,牛熟手均成

有意者请电:

929-264-4407

*聘执照按摩师

100%正规按摩庐

离中国城10分钟

意者请电:

832-552-2898

按摩师,店面租

有经验,执照者优先

全丁或半丁.小费佳

糖城繁忙店面分租

舌做美容及相关行\

床和器械俱备

新装修按摩店售

新装修,高档白人

客源稳,生意好

现超低价转让.

832-640-2024

832-217-0564

老店出售

不良记录6年老品

(可查),房租\$800

老客人多,小费好

售价\$12000(无议价)

626-863-0156

●另招45岁以下

女按摩师

Massage School

招生中

832-287-8233

832-940-1197

*按摩店招人

位Katy老美区

诚招45左右

下午2-8点

*大型床脚店

位越南区

诚请●男女按摩师

生意好,小费高

月入保证\$3000以

女月入\$4500~\$5000

意者请电:

832-273-9879

纯正规床脚店

北边, Spring区

女按摩师,有身份.

713-367-7083

生意稳,租金低.

*漂亮的店转让

3个按摩房,2个脚椅,

专业好店,生意稳定

832-588-8861

旺店转让

店内豪华,有监控

2000尺,4房/2 脚椅

有淋浴,厨房,休息室

中央环绕音响

281-919-6292

●另售按摩床

按摩店出售

i旁,离中国城25分钟

200尺,4个房间,2个椅子

3另有生意,忍痛割窝

●另招聘女按摩师

832-217-4439

Massage School

1000

生意稳,小费高

Heights 🗵 Love's -

·费好,诚征**有执照**

女按摩师

自备车.意者请电:

832-602-8999

*按摩旺店请人

ī Galleria 高级白人D

字源多,小费好,收入高

诚聘有执照、有经验

的女按摩师

45岁以下,略懂英文佳

意者电: 非诚勿扰

713-517-8999

床脚+SPA店

Lux Foot massage & SPA

诚聘男女按摩师

高!高!高! 新资

呆证底薪.环境大且佳

音者语由·Don

832-530-2447

*急售纯脚店

45北,大机场附近

开业不到一年

位老美Kroger内

需信用好,个人原因

不二价 \$5000 出售

713-269-3383

二家按摩店售

1休士顿二家好店

中国城附近1100尺

Humble区1100尺

意者请电:

626-548-9267

床脚店出售

位Spring区,2年店

2个按摩房,4张脚床

1100尺,新装修

客源稳定,小费好

∃租\$1100,包水费

因东主有事.急转让

626-673-6366郭

请电:(非诚勿扩

位在Bellaire/Wilcrest **713-371-2571**

281-639-0654 ●另请年轻按摩小姐

1000 🥌

for Massage

THE STATE OF

*足疗店招人

离中国城25分钟

近Downtown

9:45am-9:00pm

召**男按摩师**,有保底

有执照者优先.

应聘按摩师

衍 Richmond 上

高档白人区,有耐/

华格好,年龄45岁以

有执照者优先.

客源稳, 小费好.

多家按摩店售

正规按摩店

位老美区,生意稳

新装修,环境好

因东主有它业,

713-885-6040

t惠出售.意者请电

出售按摩店

个按摩房,3张脚格

生意好,房租低

意者请电:

713-505-3927

●另招**女按摩师**

按摩店/美容院

出租或出售或合作

Massage Store For Sale

[作三四五六(四天

欢迎来电: 346-303-7565 真的这么好! 欢迎您的到来, 给您家的感觉 消除您的疲惫 保证回味无穷 電話:832-293-5598 解除您的烦恼 不枉此生来一回 7921 S. Gessner, 832-287-6309 Houston, TX 77036 346-303-2961 (Gessner/Beechnut) ■ 另请年轻按摩小姐 *按摩店请人 薪优诚聘男女足底及全身按摩师 ●诚请前台 ●按摩店地点: 离中国城3分钟车程

外送按摩请人

请下午5点后电:

月收入

年龄不限

*赚钱按摩店售

aty好区,Randle超7

个按摩房.4张脚椅

生意好,小费高.

832-542-3468

●另请女按摩师

按摩店转让

因东主迁居,欲转让

7休斯顿中国城中/

地段床脚按摩老店

生意稳定,环境优别

设施齐全.租金平

赚钱床脚店售

位Woodlands

高尚白人区,

装修高级豪华

客源稳定,小费佳

(迎看店. 意者请电

713-292-6697

:**832-786-0038**

●收费: 足底: **\$30/时**,全身: **\$50/时** 离中国城10分钟 好客源,薪优+小费。 全工或半工均只 生意稳定,小费好, ●请女按摩师(色免) ●要求: 有绿卡或社安卡,有执照,有经验 位59北.月入\$5000+ 意者请(英文)电洽: 281-975-8288 678-462-0993 (中文)电洽: 408-429-5210

> *白人区按摩店 *白人区按摩店 有执照的女按摩师 离中国城40分钟 诚招按摩师—名 \费好,环境佳,生意稳 离中国城20分钟. 略懂英文 有执照者优先 意者请电:

)采买部助理:大学毕业,中英文说写流利 须有财务或会计知识. 有相关工作经验 832-382-6464 281-236-7450 负责进出口单据,库存管理,运输价格等等 聘执照按摩师 8)**商品部助理**:大学毕业, 中英文说写流利, 负责跟踪商品开发流程,有协调能力. 价 River Oak,高档次 4)人事部助理:大学毕业,有人事管理经验 818-208-0444 极繁忙且安全地段 认识美国劳工法及 税例. 协助 招聘考勤, 诚聘有执照且专业

*圣安东尼奥

按摩店转让

1000尺,房租低

因东主回国急售

先到先得

意者请电:

210-769-6177

按摩院廉售

45 北,全新装修

1200尺,3个按摩房

房租低,

有意者请电:

713-777-7219

713-367-3598

请刊登

美南新聞

分类广告

致是果婚

Massage School

1000

按摩学校

招生中

Phoenix Massage School

政府认证正规按摩学校

●开课时间: 2/9, 3/21(随时可报名)

●本校成立于1986年,有将近30年办

校总部地址:中国城好运大道上

●毕业证书可用于申请按摩执照。

学历史, 学校编号 MS0008.

提前预约报名享折扣

3合伙人不合现廉售

入职培训, 薪资预算, 及员工福利. 的按摩师.需少许英文 公司提供良好福利. 简历上请标明职位. \$10000-\$20000 | 薪优(付日薪). 请电: Email: recruit.scms2015@gmail.com 832-443-8649

sandylee6666@yahoo.com

*STONE MOUNTAIN PROPERTIES(石山地产) Purchasing Manager (采购经理): Knowledge of Evaluation & selection of: materials; techniques; products; etc.

• repair; make-ready; (facilities) maintenance and operations building systems (hvac; plumbing; electrical; etc.) build-out; & renovation Company provides package of employee benefits, plus optional housing & help with immigration

status. Please fax your resume to: 713-789-8180 or send it to james@stonemtn.com

Inside Sales / Adm. Asst.

*Handle inquiries, quotations, price negotiations and purchase orders *Requires strong written & verbal communication skills & PC Proficiency *Organized, detail-oriented, fluent in Chinese and English *Working experience, electronics distribution experience prefer. *Excellent benefits - Medical Insurance & 401K. Apply in confidence. Email: hrandhire@gmail.com

进出口商诚聘 ●办公室文员:要求中英文流利,□头表达沟通能力强,学历高中),做事积极主动,熟悉微软办公软件及电脑操作。 有库管经验者优先。工作近 HOBBY 机场,需有身份。

Tel: **713-643-0128** Fax: **713–643–0129** Resume: Jobinhobby@gmail.com

************************************ 网路 / 手机 / iPhone / iPad 閱覽美南報紙分类广告 請先進入www.scdaily.com網站。 直接點擊

前台及牙科助理

位于中国城附近

工作环境好,

需中英文说写流利

懂电脑,有责任心

食品公司诚聘

销售,杂工,司机

意者请电或留言:

(下午2-9点电)

832-540-9710

*Developer

languages

Contract or part time/

@gmail.com

员工管理软件开发

for MS Access,

右邊中間的大圖示(如右)→

Ally Nous 6 * Brings you Business " 分類廣告 AD. & 價目表 Price Email: cla@scdaily.com Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

时间灵活1

全职或兼职均可

待遇优厚,长期有效

连系人: Zach

软件设计编程

Part time

MS Access SQL

hrlawhou

@gmail.com

医务诊诚聘

诚恳,认真,负责,

工作氛围良好,

公司福利佳,待遇优厚

有意者请电:

618-789-3150

Bi-Lingual

CNC Programmer

Sheet metal fabrication

SolidWorks, AutoCAD

English and Chinese.

AS in Mechanical Tech

Resume to: tx.hiring

@gmail.com

*Hiring – Office Worker

Office worker needed,

and basic computer/typing skills.

Must know English. Long Hours, with overtime

Send Resume to

Adwin.Kazys@yahoo.com

当今是互联网时代

全美发展最快互联网金融公司进驻休斯

顿,招聘培养梦想成就辉煌事业的人士

年入百万不是梦!学历不限,无需投资

工作时间自由,免费所有培训!请电

832-638-2338 832-278-9089

*Now Hiring

Houston Computer Co.

Full-Time Network Engineer

with experience in designing, implementing,

maintaining, and tech/sales supporting

enterprise-level networks.

HR-H@directron.com

Ocean Harvest Wholesale Inc.

Seafood Distributor & Processor

●全职业务员 (Sales Person)

●柜台人员 (Receptionist)

需中英文流利,有工卡。

意者请致电 / 传真

Call: 713-224-3474

Fax: 713-673-3121

全美互联网金融公司招聘

must have good communication skills

前台助理,中英文流和

Cellowalizas

ax:713-771-9773 412-230-7396

*医生(妇科)助理 中国城仓库招工 *征仓库助理员 PA, NP, RN, MA 现诚招打包工人 有操作推高机经验

7西南区. Email/Fax

ch7515@gmail.com

请装修师傅

需有经验

『薪优』

意者请电洽:

地产公司请人

需流利中、英语,老

懂越南文者优先考虑

lamkaic

@gmail.com

HIRING

CCTV Importer

Customer Service

Experience Preferred.

H1B Sponsor available.

Resume: hiring.tx

@easterncctv.com

Tel: **832 308-5282**

紅一名**辨公室助理**

电:713-828-3951 832-217-9325

Wednesday, Februray. 24, 2016

厨柜大理石公司 诚聘 意者电或亲临:

2016年2月24日

会英文,手脚麻俐, 厨柜大理石安装工 者优先 有工卡,待遇优. 公司福利佳。 意者请电或 Email: 意者请 Email 简历至 12344–H Gulf Freeway, 281-306-2115 Houston, TX 77034 hrresume783 g774109@yahoo.com 832-540-2158 @gmail.com 參茸店/酒庄 牙科诊所请人

诚聘 男女售货员

及收银员 多名.

需有社安卡号.

恒益门窗,薪优

诚征**男性生产工人**

有合法身份,薪优.

意者请电:

281-261-8900

13715 Murphy Rd #D

Stafford, TX 77477

Customer Service

Ecommerce medical

answer > 50 calls/day

& English.说中/粤/越/英 ●Good in word & excel Resume to: **hrlawhou**

summitdme.com

略懂英语为佳

家具公司请人 诚请 Part time 送货司机 驾驶记录良好 征者限住在以下区 高裱櫃 I. 6号/Bellaire交口 位8号/59号交界 2.Fondren/W. Bellfort 713-772-2889 3:832-866-8801 **713-269-3058** 713-534-3233

:346-303-6060

刪箱: huz686s@

hotmail.com

*食品公司诚聘

Food Distribution

is looking for a

Must speak Mandarin,

诚聘**全职业务员**

www.scdnews.com

*珠宝公司请人

全工/半工,男女均可

Fax:713-952-3605 832-512-3692 办公室前台文员 PFA休斯顿 分公司 招聘人才 做办公室地产管理 Now hiring **Property** • 合法身份 Manager Assistant ● 新人培训 ● 可兼耳 联系人:Jennifer

Company Hiring

*进口批发公司

诚请销售业务员

需市内外跑业务

英文流利,

有经验者,薪优.

意者请电:赵先生

713-367-3751

诚征司机

品性端正

良好驾驶记录

要求英文听说读写 流利,可办工作签证 中英文简历发送至 Require computer skill 邮件: tiffany@ Send resume to: greatlandcompany nytcommercial @gmail.com (1)

全职办公文员 兼网路销售 英文流利,办事利落 有网络经验优先。 公司近中国城。

网路 / 手机 / iPhone / iPad

請先進入www.scdaily.com網站

直接點擊右邊中間的大圖示(如右)

Company Hiring

*Office助理

中英文流利,可培训

能独立操作更佳,

全/半工均可,态度好

工作环境佳.

Resume email to

经验,服务态度热忱

息接受 CPA 专业培训

独立作业者,待遇

及福利优,位西南区

工作环境佳. FAX:

713-776-9600

诚征厨柜销售

路易安纳州石材厨棚

诚请**办公室内勤销售**

需英文流利,有责任/

无经验可培训,

gmpinc@ymail.com

整份全新的美南报纸

www.scdnews.com

招聘销售(休士顿

需驾照身体好常出差

可协办OPT及H1.

请电或发简历至:

650-440-1198(Jude

j.shao@aep-llc.net

*诊所诚招

●诊所助理—名

(Medical Assistant)

需双语,可报税

意者请电:

●前台—名

公司福利佳。包住 优秀者可协办H1身份 意者请电:John 832-228-3788 985-856-6860 | biwin166@gmail.com *公司诚聘仓库工作人员一名 位 **Oliver St. 77007** 附近, 负责出货及维修

有机电维修工作经验者,略通英文, 意者请将简历传真至:713-561-5881 或电:713-561-5880 中文:900-896-1827 Resume: jasondun@gmail.com kim@boltontools.net

休斯顿进出口公司招聘专才

及各种认证, 牌照等.

)物业管理助理: 大学毕业, 财务及会计优先

中英文说写流利,有管理,维修商业,及私人物

业经验.能处理相关文书,如租约,产权,保险

*牙科器材工厂诚聘 工厂包装员数名,会中英文,细心。 全职,工作环境好,薪资面议。

意者请电:281-277-4352 分机15 或E-mail to:

STONE MOUNTAIN PROPERTIES

josephine@beyonddent.com

公司请人

本公司诚聘

下列部门各项专业人员

有经验美工、业务、编辑、

兼职播音员(男性)

电视制作及管理(男性)

有意者请 Email 履历至:

诚招各类公寓维修工 水电工、空调修理工、电焊工等 可提供住房和协办身份。没有经验 愿意长期工作和学习也可以考虑。

意者传真简历至 : 713-789-8180 或发至: james@stonemtn.com

Full Time Sales. Process orders,

Cantonese, Vietnamese ● Fluent in Enalish

Call **832–274–6045** Send resume : **jean@**

A leading international company in West Houston is rapidly expanding. We are currently seeking new talent to join our team

Company - Stafford SQL data programming

石山地产诚聘员工

Product Engineer/ Project Coordinator Provide technical industrial sales support to OEM customers. ● 1-3 years Experiences in the industrial related

products. Must be self-starter with excellent time

management skills With good planning, coordination, communication

and problem solving skill. B.S. Degree (Business/Industrial Engineering

background preferred) If you are looking for your next professional challenge

please send a cover letter and resume to: Iwang@telcointercon.com

诚聘包装工人,需有工卡 位于休斯顿市中心食品公司

诚聘**包装工人**。可报税。 有专车在中国城接送。 有意者请致电:832-776-2233

(星期一至星期五,8:00am-4:30pm)

无需美国学历, 高年薪,短期培训 考美国药房助理证

护士医疗

海关报关师薪达5-10万 考取执照掌握技能,休期 等同 CPA. 无需学资历 推荐就业.肯维培训 政府授权.谘询肯维培 1-888-939-6996 1-888-939-6996

\$80

\$105

报关师*税务师

美南新聞日報(Southern Chinese Daily News)

休士頓黃頁 (HOUCYP)

收費標準(每週七次)

(包括網上廣告)

周(14次)

周(21次)

一個月(28次) \$125

周(7次) \$45

www.SCDAILY.com

(每週七次)

在本報刊登分類廣告、 您就能即刻同時享有一周七天、 天二十四小時的網上廣告!!!

*以上是單格價目,二格

價錢乘以2,以此類推。

意者请申: 210-843-2868 408-515-3375 招生中 1000

500小时按摩课程培训 (MS0098

文: 832-722-8880 何先生

Houston, TX 77027

∴4141 Southwest Fwy #510

● 2/29/16 开晚班, 5pm~10pm

价钱合理

HIRING

for Massage

男按摩师,

美区老店,生意好

大费高.收入主,

需工卡与熟手

工或周六日半

纯床脚店请人

休士顿南部海边

诚请**有执照按摩师**

工多,小费好

客人素质高

色黄免谈。请电:

*SPA转让

多年老店

近中国城

客源稳,生意好

意者请电:

346-317-3072

832-874-9471 281-826-6862 Jack

713-240-4151 | 562-409-4438 | 713-532-0025 | 糖城雅房分租,近大华超

832-441-5314 832-605-2157

Constitution of the second

足底按摩店急招 Foot SPA 诚征

欢迎来申:

经验男女足底按摩师

略英文,周**五六日**上班,

保底\$80/天+高小费

位 Katy, Cinco Ranch

3人区,小费好,收入高

意者请英文电:Cindv

832-814-6651

*诚招女按摩师

白人区,正规按摩总

客人素质高,小费好

诚征50岁以下

执照女按摩师

*SPA按摩店售

6年老店,7个房间

带淋浴,有大的大厅及

厨房,生意稳,小费高

近Hobby机场

10150 Almeda Genoa Rd.

Houston, TX 77075

∃: 214–558–1992

按摩店/美容院

出租或出售或合作。

Massage Store For Sale

*按摩店出售

位Woodlands高尚白人区

正规床脚店转让

1800尺,6个按摩房

意者请电: 832-572-8888

旺区床脚店售

位6号,1092FM, 2200尺,精装修

5个按摩房,1淋浴,5张脚椅.

因老板太忙,无暇顾及.

欢迎看店议价.

HFE正规按摩学校

●按摩执照更新班

1000 专精按摩执照 **Massage School** 个人及开店执照 申请,更新,补换,谘询 按摩执照更新班 按摩手法加强班

FMS德州正规按摩学校招生

500小时按摩课程培训(MS1002),中英文授资

|●04/11/2016开新班(白班), 3个月内毕\

●辅助全美联邦考试,学费优惠,免费接机

敬请预约:713-771-5399

全身按摩\$25/时 地址:**6105 Corporate Dr.**

●按摩执照更新班, 每周日 10am~4pm

按摩穴位反射治病疗法学习班 名字足耳穴位及反射区,治疗疾病很有帮 惟一政府特淮资格开班,分初中高深班.执照接 师可作更新用.联邦按摩师牌照考试速成班 100%按摩师牌更新班 ,请电话预约班期.地点 2址:7001 Corporate 二樓, #213A(美南銀行 832-800-8466 832-863-8882 謝老師

|Phoenix 正规按摩学校免费招生 学校提供 "全额奖学金" 合格申请者 必需能在课堂上,协助中英文翻译。 中/英文讲课,

结川证书可用于参加州联盟认证考试, 成为有合格牌照的按摩师。 详情请电: **832-892-9618** Demi

832-790-8485 Sean

832-892-9618 Demi 832-790-8485 Sean 713-781-0140 办公

报名专线

划址: www.themassageschool.com

位于Westheimer

和Gessner

餐馆生意稳定

意者请电:无诚勿执

中餐外卖店售

位 Memorial 🗵

周边住宅,办公室

酒店密集,租金低

适合家庭经营

意者请电:

832-466-1746

堂吃外卖店售

位6号旁,开业8年

新开发区,生意好

没备全,因东主退休

计:先看店后问例

2pm后电:无诚莫问

832-228-1368

及丝印模版及机器

立于好运大道.请电

832-540-9918 🎙

吉屋出租

金城银行后独立原

1.环境清幽方便

全新冰箱,洗碗灯

洗衣,烘干机,炉头

价钱面洽. 请电:

832-283-0285

专业砍树

华人经营,专业砍树,

多理树枝,挖树根,种/

战花,种树,铺草皮,修

832-969-5083

飞鱼建筑装修|

家庭,商业,室内外建筑

装修。保险水电执照,

Roofina, Hardie Sidina。

中英文,按摩店,

Work with your HOA.

Allen装修/建筑

商业/住宅内外装修/建筑

屋顶,油漆,厨柜,地板,木工

大理石,橱柜等..

免费估价,保证质量

713-857-4538

协助装修

商业住宅 大小维修

内外油漆 地板磁砖

价格合理 质量保证

请电:

精细木工30年经验

FY Construction Inc. 经验丰富,手工精致

提供最佳供货商及选料 832-217-9325

281-917-1617 | 713-319-8888 黄

2.全新装修

T-Shirt店转让 600

位中国城

生意稳,设备全

2400尺,欢迎看店

意者请3点后电:

832-276-9811

堂吃外卖店出售

位于Westheimer

地点及生意俱佳

装璜漂亮,因东主区

国,急需转让

意者请电: 徐小姐

中餐布菲店出让

旺区,赚钱店,生意好

设备齐全

有意请电

512-739-5076

离休士顿1.5小时

For FOR Real SARE

Real Estate

余房出租

Katy 学区,

10号接99高速,

包家具,水电,上网

iTalkBB,中文节目

卫浴在旁,爱干净,

346-401-3293

旺达油漆

多年经验

价钱公道

满意付款

电话 / WeChat

老兵装修

专业: 住家,商业,

为外油漆,房屋修补

也板磁砖,高压清洗

丁磨,打腊,翻新地板

磁砖. 质量保证,

好价格.免费估价

日兴装修

司,住宅:地板,地砖

7外油漆,厨浴改建

理石台面,大小工程

个格合理,质量保证

~ 免费估价 ~

请电:司徒先生

山东装修

内外油漆 地板地砖

庭园洒水 庭园美化

篱笆凉棚 房屋维修

隔热纱窗 浴室更新

品质保证 信誉至上

832-398-8321

arpet Service

Gardening

见极销售安装

修补翻新各种屋顶

大小工程,质量保证

免费估价. Min Park

832-202-8432

振芳家具公司

● 专精量身定做餐馆

种尺寸不同形状Boots

●专业团队翻新各种餐

馆Boots及椅子

可上门服务,品质一流

832-335-2473

281-501-0575

专业厨柜大理石

精做厨房,浴室

大理石台面,

设计及安装橱柜

8年经验.电:崔先生

l1800 Fairmont St.

Houston. TX. 77035

281-818-3000

713-576-9420

德州执照电工

Master Electrician

Electrical Permit

家庭/商业 电路设备

空调 改造及维修

832-359-0027

乍保证符合美国用电安全规程

专业修理、维护

制冷设备修理

暖风—氧化碳检查

保证质量,价格公道

Granit & Cabinet | 832-715-8588

STEVEN FLOORS, LLC

Morning Star Electrical LLC

启明星电气工程公司 **TEML**: 275090 **TECL**:29410

spection & 百万保险.25年丰富经验,曾任职美国:

建,改装,升级,检修(电路,配电箱,变压器,电机,电炉,电

713-628-8128 关耀荣洽 (国/粤/英) ● 诚聘帮引

832-727-8588 832-421-6698

News www.scenews.com

吉顺冷暖气公司 455 AND LASTS AND

屋顶专家风灾冰雹索赔专家

厨柜/大理石

⁸ 700

Service 3

Plumbing

20年经验,一年保修

住家商业,冷暖空调

冰箱,热水炉.

总费估价,7天24小6

请电:宋先生

美南新聞 分类广告 等

因东主身体欠佳

、手不足,有意转让

请下午3点后电

281-970-8218

旺区外卖餐馆

出售

生意稳定

离中国城10分钟

意者请电:

832-829-3450

针灸诊所租售

位于McAllen

多所经营20余年

常繁忙的牛意加口

业主将退休.请电

281-323-9219

另招**女按摩师**

(在休斯顿富人区)

*好房出租

全新装修,近百佳超7

周边有公园及小学

环境佳

●3房1厅3卫浴

832-480-8522

Charles Diminis

锺奇装修

庭院,车道加建重建

足料,质量好,快捷

通国/粤/英语

永发装修公司

承接:商川住家室内外

木,水电,油漆等...

请 电 : 发达

广东和记装修

大小工程,油漆间隔

泥水木工,地板门窗

天面地台,厨房浴室

水电修理, 通坑渠

免费估价,价廉保质.

832-909-3658

832-909-3686

各种餐馆工程,**精通土**(含地基车道),代申请执照

/ OXOM

Classified AD. Email: cla@scdaily.com

*堂吃外卖餐馆

這一個,生意好,租金低

S源稳(主要是办公室

宅)设备齐全,潜力ス

]国转让.电:(非诚勿排

713-459-3372

赚钱Buffet店

出售,德州中南部

独家赚钱Buffet店

生意11万左右,

函对赚钱.诚心卖店

色无虚假.非诚勿扰

WACO赚钱餐馆

新砖瓦独立建筑.

离贝勒大学5英里内

买房地产

餐馆牛意免费赠送

意者请电:严小姐

832-868-5398

店面办公室

各种生意

中国城余房租

包水电,上网,洗衣

家具, \$350起

日租可. 请电:

832-613-4007

大都市装修

厨厕翻新,地板磁桶

内外油漆,品质保证

免费估价,价钱便宜

通国粤英语:杨先生

忠善义装修

室内外.25年经验

大小工程,免费估价

请电:曾先生

●诚请工人

长安内外装修

品质保证,口碑好

餐馆、住家

经验丰富*合理收费

室内外油漆,大小维修,

地板地砖,水电木工,

疏通下水道,百万保险

##

Business Opportunity

近I-10, 610



13207-B Jones Rd

Houston, TX 77070

老美区,生意稳,

可改做中餐堂吃外卖

意者请电:

位 Huffman, TX

堂吃外卖店出售

竞争小,生意稳定

表修好.意者请致电

404-698-8997

500 500 Restaurant Restaurant for sale for sale 日本餐馆出售

*Buffet店出售 *赚钱餐馆出售 日本餐馆出售 位8号/45号北 位糖城旺区 \镇,独立建筑,新装修 3500尺, 老外客源 生意稳,设备全 点肝,和金低,和期长 生意稳, 因东主身体 适合家庭式经营 欢迎看店.有发展潜力 非诚勿扰 欠佳出售,先到先得 生意7万多,因东主兒 意者请电: 意者请电:杨先生 5他训练让,价格面谈 832-398-4177 832-282-6868 830-399-9168 832-380-0275 832-382-3929 254-251-0851 Buffet 店出让

堂吃中餐店售 中日堂吃外卖 近 China Town. 餐馆出售 生意好,稳定客源, 位西北区 1600+尺; ■房全新 超低房租(\$2500含) 欢迎看店议价 费及管理费)因东主身 意者请电: 体原因低价急售,请申 832-788-1283 832-715-7826

全日餐老店转让 路州旅游城市, 二家全日餐堂吃店出让, 东主其它城市另有几家店无暇兼顾。 寿司店位于观光步行街, 有酒吧 铁板店八张铁板有寿司吧酒吧 都为5年以上老店,生意稳定,利润高, 无其他竞争,可单独购买, 有意请电:337-208-0140

*转让手机店 好地段店面出租 7于WESTHEIMER 中国城手机通讯后 和 FONDREN, 业务成熟,位置极佳 8000尺,交通繁忙 潜力巨大, 适合各种生意, 接手即可营业。 和金特优。 832-773-1000 832-231-2910

赚钱旅馆出让 宾馆租(厨房套房 □糖城西南59号20[6468 Corporate 77036 832-488-8399 也2.8亩,可加建新旅品 I-10 West/8 ■公路 丰250万,奥斯汀机场 大华超市附近 层26房,年营40万 11.23 亩.可加建新旅 ﴿文宾馆(3 ▮房2 250万. 请电:黄经约 2088 Laverne St. 77080 832-348-7824 713-973-9383

好房分租 小办公室出租 立West Bellfort/59 离中国城5分钟,环境图 有高档家具,车库 雅,安全,停车方便, 适合旅行社,工作室儿 先衣,烘干机,可上网, 办公室,包水电\$500起 限女性,可炊. 意者请电: Angela 832-387-9895

281-983-8160 顶好装修 *信捷装修 兹砖,木地板,屋内油漆 新春特价水泥工程 承接: 室内外房屋 卫生间改造厨房 大小装修、维修 大理石台面 价格优惠(国/粤语) P验主富.质量保证 请电:陈先生 请申: 林先生 832-657-9415 832-322-8565 832-868-0328 630-408-2201 713-340-6186

苏扬建筑装璜 潮江装修 价格公道,质量保证 新旧房屋,装修翻新 厨厕改建,水电磁砖 也板,磁砖,大理石面安装 木工油漆,厨柜理石 15焊,铁栅栏安装维修 F库门,自动门安装维修 水电,空调,安装维修 香港师傅,专业守信 832-629-2688 646-713-4928 832-607-7861 ● 诚请装修工人

永固装修 诚意装修搬家 (政府注册) 百万保险 地板 磁砖 室内外油漆 房间隔墙 凉棚篱笆 谷厨房 地板磁砖 旧房翻新 小修小补 房翻新 改建扩建 水泥面 厨浴改建 281-787-1283 713-553-8188 281-940-7998 281-568-9760趙

最便宜装璜公司 *小修小补* 室内、室外、商业 住家,大工、小工 ~ 统统都接~ 居家过日子,省钱最重要 832-964-6891 价钱便宜,质量保证 713-885-4818 281-323-0818Tony

屋内外设施更新,磁砖,木,地板

后院增加房屋,凉棚, 铁,木篱笆

水槽、水电、泥、木工、水泥地。

擅长解决房屋疑难维修工程.请电:朱老王

713-560-8801(手) 713-560-8802(O)

长宽高房屋装修工程公司

LWH Construction LLC.

商业,住宅:百万保险,免费估价

新建、加建、改建,内外大小维修承包

30年专业美式施工

请电:832-774-9347 何师傅

国语 / 台语 / 英语

waichungher66858@gmail.com

公司住家内外油漆 房屋翻新房顶补漏 水电维修 更新浴间 地砖理石 地毯地板 新鸿运房屋装修 住宅餐馆: 内外油漆, 厨房、卫生间,

精装:地板,磁砖,橱柜 酒吧,酒柜,寿司吧, 信誉好,品质高,价格廉. 30 年专业大工经验 713-820-1818

老孙装修 冷气维修安装. **713-820-2858** | 832-282-8746李 | **832-878-2267** 信誉装修 *****30年细木工专业*****

承接各种室内外装修, 如厨房翻新

卫生间改造,大理石, 地砖,地板,楼梯

油漆,水电. 靠的是技术,讲的是信誉

保修五年 ●请装修工人

832-289-5658 笹

美满装修

19年经验,专精商业住宅

理石厨柜,地板,磁砖,浴室改建,内外油漆,

门窗,水电,凉棚,围栏及屋顶翻新.

诚信+优惠+专业 特价 & 保修二年

832-419-5588张 ●另请工人

盛家装修 宅,餐馆,大理石,地 地板,楼梯,内外油漆,水 木工维修,卫生间改造 喷泉凉棚,篱笆水槽, 质量第一和保证诚信

Design Build 700 设计规划*绘图请照 施工营造*一贯作训/ 商业住家*大小工程 国/粤/英语. 请电:

Remodeling 福州装修公司 政府注册 。 一条龙服务 承接: 住宅/新旧餐馆

欢迎来电:832-630-1850 田师傅 满意装修公司 **-流木工技术**和20多年经验,政府执照

精细木工,磁砖,布菲台,酒吧台,水电, 油漆,厨浴改建 大小工程,质量保证,20年装修经验 713-382-6434 老江 (国,福州) 新程房屋装修公司

德州政府许可证:#01441374 内外油漆,精细木工,瓷砖地板 屋顶换新,浴室改建,凉棚篱笆, 办公室,餐馆,商店,公寓,厨房改建维修 免费估价,自备保险,15年工作经验. 832-858-4220 832-858-6088

200万保险,所有工程,二年的质量保证 承接:餐馆/商业/住宅各种工程 质量,价钱和时间,让您满意 电话:713-298-4966 **BM Custom Cabinetry** 专业厨柜制造工厂,定制各类厨柜

> 厨房,卫生间洗手柜,衣柜,娱乐游戏间, **家庭办室,车库,**适合新建,翻新房屋,并承接力 型工程项目, 欢迎承包商,建筑商及屋主. 致电或光临Showroom. 请电: 713-413-8818 281-902-9508 9220 Rasmus Dr. Houston, TX 77063

出售.位于富人区. 三万生意.售八万 頁Teriyaki. 位于湖达 Cornelius NC (东主可贷款 号租便宜.含设备出售 意者请英文电洽

832-278-9193 863-602-5507 小型布菲店售 休士顿近郊 离休士顿2小时车程 中日 Buffet 餐馆 客源稳,生意好,营业 出售 4万6,适合家庭经营 适合家庭经营 月和\$4500 意者请电洽: (含管理费及地税) 832-350-6826 清电: JD (非诚勿扰 张小姐 917-420-4567 堂吃外卖店售

餐馆急售 蒙古Sushi店 位大型游乐场附近 生意5万,售12万 (不议价). 距中国城50分钟 832-282-6173 626-227-4679

曾是德州最大虾场,面积上千英亩, 上百色塘,道路电力进排水系统完备 有养殖许可证。鱼场已停业,现低价出租 联系人电话: 956-443-7616 王先生 Email: wjz196307@163.com 16455FM1847, Rio Hondo, TX78583

*吉屋出售 糖城4房3浴,3400尺 全房新地板,地毯, 油漆,面湖,游泳池 Clement学区,近6号 59公路,售价\$415000

包水电,可上网 意者请电: ∃:281–650–0588**∥713–773**–2386

*分租套房

位于Sharpstowr

距中国城1.5哩

休士顿民宿租Houston Hostel USA 《房及冬间单房(房间皆附 Cable 电视及冰箱 月租特优,免签长约.带衣服来即可 832-640-3888 Ruby 陈碧如

新Condo2房1厅和,中国城2房3房公寓任君选择 VALLATIAN CANTALIAN CANTAL



地板装修承包商,

福德装修

品质保证,免费估价

吴氏专业装修

执照# LI 0019006

医园洒水,庭园设计,篱笆

5外油漆翻新,凉棚凉台

t衣机,干衣机,洗碗机,

〈龙头,地板,地砖,厕浴

Remodeling Painting Service 346-704-8797 标准装修 大拇指装修

政府注册#0802062823 住宅/商川/餐馆 Home Depot授权 ●水电安装/房屋修缮 ●冷暖气安装及维修. 价格合理,做工精良, 25年专业装修经验 5量保证.另外擅长室内 提供:**应急修缮及维修** N:油漆及其它房屋修约

832-417-9937 713-858-7638 832-205-2959 高 顺发装修 政府注册,经验主富 地板人工90 ¢ /尺 内外油漆.木丁隔间 地砖磁砖,纱窗纱门 〈管屋顶,地砖地板 团浴更新,凉棚篱笆

换热水炉,室内外油漆 ▍精优价廉.以上工程, 保修二年.请装修工人 832-605-1307 713-480-1132陈 281-323-9938王顺 承建及装修

商场,店铺,餐馆,住宅:

代客绘图,申请施工执照

油漆,屋顶,篱笆,地板,

| 磁砖,地毯,水电,冷暖气

大小工程,防盗门窗,铁柱

更新,水务维修,电路修换.▮通国粤英越语:陈先生

832-818-3185 國粵語 281-236-2846 手机

诚信装修

大理石、厨柜、卫生间改建,磁砖、地板,

内外油漆,凉棚,围栏及屋顶漏雨

工厂订做,塑钢门窗,双层玻璃(特约)

工厂直销,防水地板\$2.99/尺,

专业屋顶,喷花,保温棉,质量第一,诚信为本

土木建筑专业,保修二年. ●请装修师傅

AC空调技师认证/执照 **HVAC** certification

林记铁工厂 划/定制各类防盗门 精工电焊,修理翻新 各类铁件(铁栏,扶手 楼梯等)免费铁艺设计 多年经验,质量保证. 281-889-1086

专业维修

20年经验

美南银行左侧



Learn HVAC, 空调系统认证

您想成为冷暖气空调系统专业认证技师吗

我们提供培训**AC空调技术**及**机械工程**的学习

HVAC EPA608的认证,30天内取到执照

**100%保证通过,没通过考试,不收费*

281-701-3396 Peter Pham (英文越南

713-598-8118(713-777-7934 (H CLASSY 杀虫专家

Classy Pest Control 提供专业的杀虫服务 包括住家及商业地区, 让您摆脱蟑螂/蚂蚁/蜘蛛/老鼠/白蚁等的困 扰本公司提供免费的白蚁检测服务。 15年经验,24小时紧急服务。 **Tel**: 281-437-4329 713-516-1747 jwcollns@msn.com 电脑电视手机 網站設計行銷

9503 Bellaire #81 832-426-2644 713-988-0160 performaniaconsulting.com/ **WWW** marketingweb-design 832-790-1141

电脑维修 Computer Service 网站设计行销 搜寻引擎最佳化,

价格合理,客户至上

T T

Iron Works

车房门专家

多业,住家,铁门及铁机

摇控车门器更换

弹簧维修线路安装

品质保证,免费估价

通国粤英语

商业摄影, Amazon, Ebay销售

800

网络架设,软件设计,可上门服务, ~ 不解决问题不收费~ 請電: 713-823-6863 通國/粵/英語 Aldelo餐飲系統銷售、維護,監控系統安裝 www.expresscs.net 监控安装 SECURITY NOTICE 4路高清监控\$600走

0

安全監控系統

Photo Service SECURITY NOTICE

郭耿良照相 移民局特定,合格绿卡 户照保证通过,40年经验 中西合壁全家艺术照 9503 Bellaire #88 美南银行左侧第二家 i便顾客,店和住家一起 281-323-8282

摄像头和录像机 请来电谘询:

2016年2月24日 Wednesday, Februray. 24, 2016

屋顶专家/木工

屋顶隔热节省能源

翻新补漏各种屋顶

疑难杂症。

多理各种水管,内外油漆

保证质量,免费评估.

832-606-7170

益明清洗地毯

华人主持,益明采用

大型蒸气机,洗地毯,沙发

淹水后清洁.住家.办公

室.旅馆.餐馆.空房

空房没电亦可处理

请电:713-557-0074

281-565-4788Minl

Houston Garden

西水系统,设计,按装

维修,完整服务,

LI#0015206

请电: Henry Liu

832-633-8033

复业,热情,价格合理

专精屋顶,地毯

3年经验,修补换新屋顶

免费估价,欢迎比价

工厂直销,安装销售

住家,商业地毯

713-885-4818(O

好运地毯清洗

特价快干洗地毯

欠,地毯伸展.可洗干净

5黑地毯,地板,磁砖,

J)发.专业清理冷暖气

统,消毒.高压清洗墙板

水泥地,清理房屋.

832-247-9803

Gardening

又福地板,特价中

高级静音地垫

万尺存货.提供安装

年质量保证,批发零售

281-501-8330

832-978-6440

9630 Clarewood #B3

顶好排污

抽餐馆油井

洗衣店水井

5效强力疏通下水道.

命主富,不诵不收费

832-462-3832

832-462-4011

N执照 TCEQ24431

申

德州RK Electric 执照电工公司

最低价格,最高质量

最专业的电工团队

保证您对电的需求一步到位,无后顾之忧

紀門精通餐馆,仓库,展厅,酒店,旅店,商场,办

诊所等各种商业的新建,装修,维修

民宅精做房屋新建装修加建,更换Panel.换线

欢迎致电: 832-260-8678 贵先生(中/英)

*德州冷暖气

Super AC Repair

专业安装,维修

John Moore专业技师

&水炉,洗衣机,烘干

装.7天24小时服务

832-518-9803

朋友冷暖气

を単维修安装:住家商

今暖气系统,热水器,电

冰箱**多年大公司经验**

價格合理,保證質量.

德州执照TACLA33326E

家用/商业冷暖气

|多种复合地板,实木复含

832-964-6891

*美国房顶服务 水雹损害,房屋漏雨 门能帮您争取到您

收仟何费用(拿到赔 只需支付 Deductible) **免费咨询由话** 713-732-8802

木水石电全能

执照#LI 0019006

花草自动洒水系统,

水器,净水器,篱笆

亭,鱼池,地板,磁砖,电

路,水路,招倒垃圾、余

832-818-3185

及以上各种维修.國粤

款式多样,价格便宜

:业师傅安装,保证满意

复合地板,安装费

90 ¢ /尺

9730 Town Park #55

832-582-9896

832-605-1307

水管,通水管

仪器检查:漏水堵塞

地下,墙壁,天花漏水

通下水道,**不通不收费**

安装软水器,马桶,垃圾机

谷缸,淋浴池,装排水

改下水道.换全屋水

832-829-1860

*爽快水务工程

专通下水道,**仪器检查**,漏水堵水

按装: 热水器,水龙头,马桶,浴缸,打碎机

7天24小时

请电:832-600-6300 刘

通粤/国/英/墨西哥

修换: 全屋来水管,去水管,水表漏水

免费估价

家美地毯公司 Express Carpet Co. 全美独家批发零售商 宅商业高质量地毯 包工包料 \$1.8起 20年经验,保证满意 }格最优,免费上门估化

832-468-6202 832-858-4838 : smart-Ryan (任先 山水园艺 庭院设计,庭院小道 水泥地面,石片花架 台,石川,喷泉,鱼池,围栏 前后院大小工程.以及室 5外装修 油漆 厨房 浴室 翻新.磁砖地板安装. 砍树服务,翻新游泳池 Gardening

\$ 大 酬 宾 \$

有20年安装经验

专通下水管道

经验丰富,不通不收费

5效强力疏通下水道

別水堵塞,洗水盆,浴缸

3桶,打碎机,下水道

专业更换热水器

7天24小时.请电

832-421-6698

诚信专业水电

改移.换新上下水管约

热水器,水龙头,浴缸

淋浴.马桶.●维修改

供电线路及电器设施

713-480-3646

共电线路,换电箱.

832-283-5577 } 敦煌地板 百利地板.地板总汇 地板**\$1.89/尺** &up **地毯、磁砖、花岗石** 12.3mm, \$2.59/ℝ 内外油漆,厨浴更新 832-353-6900 832-860-1046 9889 Bellaire #B-24-281-935-7551 (敦煌超市旁边) 9415 Bellaire#70

旺达油漆

多年经验

质量保让

价钱公道

满意付款

电话 / WeChat

346-704-8797

板,瓷砖,橱柜,油漆

台面空调,木

下水道专家 \$65 起。高科技 迅速为你解决 ●地下水道堵塞 ●漏水、等难题 德州大师级执照

:**281-766-3382**

换热水炉

居家水电 万通水电 先衣烘干,热水炉具 各种漏水、堵塞 洗碗微波,抽风排气 特价: 地下漏水 水喉水槽,滴漏堵塞 开关插座,生活电器 ▮713-885-4818 圓 住家餐馆,质优价低 ||832-964-6891 832-290-8770

(英/粤) 24小时水务 源昌水务 281-787-7829 Philli 紧急处理漏水,堵塞, 832-860-2895 Ken 修换热水器, 流通:下水道,厕所,厨房 青洗修换水流子,外墙 浴缸,洗脸盆,冷气机 洗衣机的去水道. 不通不收费 换:水管,水喉,打碎机 832-217-6958 浴缸,热水炉, 餐馆炉头及油炉

281-701-3505郝 都市冷气集团 713-518-4939 K电煤,24hr综合服务 *特价换抽风机* 持牌技师.维修保养设 十安装:冷冻柜,冷暖等

Electrical & AC

רי 700[

Garage Service

1

Pest Control

Computer Service

家

700

成信专业冷暖^与 安装,维修,保养: 住宅/商业冷暖等

冷暖

电气

Service

专业制冷-快速服务

Sunflower Energy Inc.

●制冷快修:商业/住宅,冷气快速维修服务

包括: 冷气,冻库,保鲜库,抓码台,制冰机,Buffet台

●电路维修: 商业/住宅所有电路维修,改造,新建

习括:Shopping Center, Super Market, Factory, Parking

light, Swimming pool, LED/Neon Sign. 含高空作业

快速平价: **832-602-0000** Luke

介格合理,保证质量

合家欢冷暖气

与业安装,维修,保养

修水电(开关,电路 电风扇,马桶,热水炉) 介格合理,质量保证

|●专业维修:餐馆各种加工设备,切片机

●维修家庭:洗衣机,烘干机,热水炉 等电器

政府认证技师,15年维修经验,免收服务费

请电: 林师傅 646-982-9619

万家乐冷暖气

安装、精修:各种品牌冷暖气

充氟保养, 配件更换, 水务电器,各种铁]

钢铁栅栏,专业准时,诚信服务,价格优惠

~ 政府认可的空调专业技工 ~

281-818-2990 宛 (Wan)

绞肉机,打碎机,油锅,炉头,烤箱

冷暖气系统 执照号码:TACLA44251 713-480-3646 832-552-0155 质量保证.电:通英/粤语 19电: 际(央号国础) 五百万保险。张培厚 1713-505-7534 281-236-2846 832-230-6637 最合算+最有效果 美南制冷维修

Electrical & AC

Long's 专业修理

家电,热水炉. 政府执照,15年经验 ●安装维修:家庭/商业冷暖气,制冰机,冰箱, 冰柜,保鲜柜,抓码台,各种冷冻冷藏设备.

泰平铁工厂

[艺铁门,需求设计

餐饮灶台,碰撞修复

承接外加工,金属构件

www.taipingironworks.com

281-785-9895刘

●招焊工,学徒(男女不限)

陈氏专业冷气

暖

电

天中冷暖气 维修安装各种品牌冷暖气 ▮修理各种疑难杂症,更换压缩机,蒸发器,等.. 换季保养及充冷媒, 政府认可,质量保证,免费估价

请电: 832-387-1966 郑师傅

冷气暖气 冷冻设备 通风系统 垃圾绞机

热水炉具 车房电门 电机马达 电路电器

修理安装 收费合理 20年经验 德州执照

TACLB004878C ●另请**助手**—名

台灣師傅 廖先生 713-857-1492

中國師傅 劉先生 832-552-0155

大陸師傅 徐先生 713-560-5388

范氏铁工厂

防盗门窗。精修开门机。自动大铁门。

铁栏修理、换新。阳台扶手、遮阳伞。

炉头、厨具修理。公寓楼梯修理、换新。

免费估价,保证质量。良好的售后服务

E-mail: fxb8889@hotmail.com

Web: www.fencesironworks.com

713-598-8889(中文) 832-738-0712(英文)

电脑专家

电脑维修,升级,病毒杀除,

中兴铁工厂

30年专业经验,质量保证

方盗门窗,冷气机防盗罩

亭车棚,雨棚,凉亭金属构

件平台,铁架等制造安装

通 国/粤语: 杨先生

包安装,手机随时看

一家直营,专业执照

网络音箱布线安装

∄:713–779–8788

9947 Harwin Drive

832-335-7588

庭院护栏,车道大铁门

▋另专精洗衣机,烘干机,热水炉,冰箱,炉头等. 各类上下水滴漏堵塞. 价格优惠,欢迎比较 星际冷暖气

安装维修保养:各种家庭,商业冷暖气 精修餐馆及超市冷冻,冷藏设备,电机,电路 &生活电器维修,特价代理 Goodman 产品. N政府保险及执照, **质量保证,欢迎比较**. 832-860-3388 蒲繼忠

TV Service

华语卫星电视 费安装中港9台\$9.99 免费(中台越韩泰英80台 小孩,卡通,美南,唐人,大爱 3观,华严). 月费 (长城 东森,天下,凤凰,翡翠,成人 P本 中天) 室内外天线 **713-560-8854** 张. 832-728-7070 国粤越乡

专业车房门专家

Commercial / Residental Garage Doors Repair. New Installation. Broken Spring, Rollers. We use heavy duty, harware in all our doors.

Lopez Overhead Doors

安装,维修,销售:住家/商业 车房门,自动开门机 听有的门都采用重型,耐用,坚固金属硬件

超过28年经验 专业保证 + 价格优惠 + 诚信服务

(英文) 请电:713-953-1697

(中文/英文)电:713-301-1281

像

O

安全監控系統

监控系统安装 监控系统4路1080p

②安装 \$ 699 起,无月费 支持手机远程监控。 832-569-3318